



blumfeldt

**Plug 4 Play**  
**Granite Power**

Gartensteckdose

Garden power socket

Toma de corriente para jardín

Prise électrique de jardin

Presă di corrente da giardino

10030645 10030646 10031265





**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



<b>ES</b>	Escanee el código QR para descargar el manual de instrucciones más reciente en su idioma.
<b>FR</b>	Scannez le QR code pour télécharger le mode d'emploi à jour dans votre langue.
<b>IT</b>	Scansionate il codice QR per scaricare il manuale d'uso attuale nella vostra lingua.

**English 7**


---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise 4  
 Anschluss und Aufstellung 5  
 Hinweise zur Entsorgung 6  
 Hersteller 6

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10030645, 10030646, 10031265
Spannung	220 ~ 240 V ~ 50 Hz / 16 A
Maximale Last	3500 W
Schutzart	IP44
Maße in cm	13 x 13 x 40
Lieferumfang	Gerät, Bedienungsanleitung

---

## SICHERHEITSHINWEISE

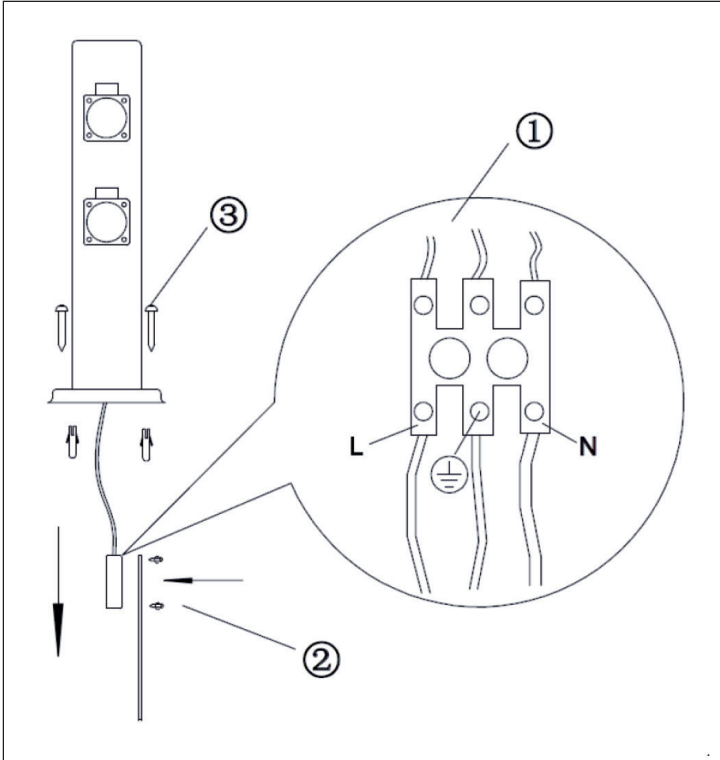
---

**Hinweis:** Bei der Außensteckdose handelt es sich um eine Verteilersteckdose, die in Innen- und Außenbereichen verwendet werden kann. Verwenden Sie die Außensteckdose nur im Haushalt oder in ähnlichen Umgebungen. Die Verwendung auf Baustellen ist verboten.


- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Die Außensteckdose darf nur an geerdete Steckdosen angeschlossen werden.
- Die Außensteckdose ist nur gegen Spritzwasser geschützt. Installieren Sie sie nicht an Orten, an denen Sie nass werden kann (z. B. in Senken oder Kühlen)
- Lassen Sie mindestens 2 Meter Platz zwischen der Außensteckdose und Wasserbehältern.
- Stecken Sie in die Außensteckdose nur Stecker, die den Anforderungen der Schutzklasse IP44 entsprechen.
- Bevor Sie die Außensteckdose bewegen, trennen Sie sie zuerst vom Stromnetz.
- Die Außensteckdose darf nur in aufrechter Position verwendet werden. Sollte Sie die Außensteckdose einmal umkippen oder schief stehen, prüfen Sie vor der Verwendung, ob Wasser eingedrungen ist. Nur wenn die Außensteckdose aufrecht steht und kein Wasser eingedrungen ist, darf es verwendet werden.
- Wenn das Gehäuse der Außensteckdose beschädigt ist, entspricht Sie nicht mehr den Anforderungen der Schutzklasse IP44 und darf nicht verwendet werden.

**Hinweis:** Überschreiten Sie niemals die maximal zulässige Belastbarkeit der Außensteckdose. Ein Überlastung kann zu Schäden oder einem Totalausfall führen!

## ANSCHLUSS UND AUFSTELLUNG



- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Stein-Fläche auf.
- Verankern Sie das Gerät mit den Bolzen und Dübeln (3) im Boden.
- Schließen Sie die Stromversorgung an der Klemme (1) an, wie in der Abbildung dargestellt:

L	Phase (meist rot oder braun)
N	Nulleiter (meist blau oder schwarz)
	Erdung (meist grün-gelb)

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

---

## HERSTELLER

---

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



---

**CONTENT**

---

Safety Instructions 8  
Connection and Installation 9  
Hints on Disposal 10  
Producer 10

---

**TECHNICAL DATA**

---

Item number	10030645, 10030646, 10031265
Voltage	220 ~ 240 V ~ 50 Hz / 16 A
Maximum load	3500 W
IP rating	IP44
Dimensions in cm	13 x 13 x 40
Scope of delivery	Device, operating instructions

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

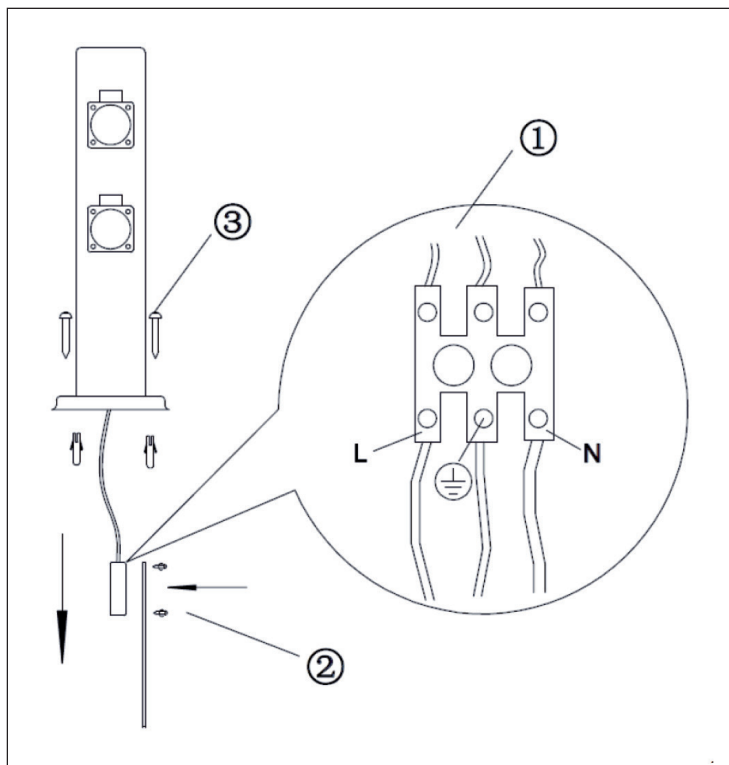
**Note:** The outside outlet is a distribution outlet that can be used indoors and outdoors. Only use the outside outlet in a household or similar environment. Use on construction sites is prohibited.

- Children 8 years of age and older, mentally, sensory and physically impaired persons may only use the appliance if they have been thoroughly familiarised with its functions and safety precautions by a supervisor responsible for them and understand the associated risks.
- The external socket must only be connected to earthed sockets.
- The outside socket outlet is only protected against splashing water. Do not install it in places where it can get wet (e.g. in depressions or coolers).
- Leave at least 2 meters of space between the outer socket and the water containers.
- Only insert plugs into the outer socket that meet the IP44 protection class requirements.
- Before moving the outer socket, first disconnect it from the mains supply.
- The outer socket must only be used in an upright position. If the outer socket should tip over or stand at an angle, check that no water has penetrated before use. It may only be used when the outer socket is upright and no water has penetrated.
- If the outer socket housing is damaged, it no longer meets IP44 requirements and must not be used.


**Note:** Never exceed the maximum permissible load of the outer socket. Overloading can lead to damage or a total failure!



## CONNECTION AND INSTALLATION



- Place the device on a flat stone surface.
- Anchor the device to the ground using the bolts and dowels (3).
- Connect the power supply to the terminal (1) as shown in the illustration:

L	Phase (usually red or brown)
N	Neutral conductor (usually blue or black)
	Grounding (usually green-yellow)

---

## HINTS ON DISPOSAL

---



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

---

## PRODUCER

---

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



